LATIN · 4E / COURS

Le parfait et les temps du perfectum

Astrolab Cours · astrolabcours.fr

01 Le problème

Pour raconter ce qui s'est passé, le français utilise le passé composé ou le passé simple : « César a vaincu », « César vainquit ». Le latin utilise le **parfait**. Mais ce temps se construit sur un autre radical que le présent. Comment le trouver ?

01 Ce que tu vas comprendre

Ce chapitre présente le radical du parfait, les désinences propres au parfait, et deux autres temps construits sur ce radical : le plus-que-parfait et le futur antérieur.

01 L'idée : les deux étages

Un verbe latin est une maison à **deux étages**. Au rez-de-chaussée, l'**infectum** : présent, imparfait, futur, sur le radical du présent. À l'étage, le **perfectum** : parfait, plus-que-parfait, futur antérieur, sur le radical du parfait. On ne monte pas à l'étage sans la bonne clé : les temps primitifs.

01 Les mots du sujet

- **Temps primitifs** : formes données par le dictionnaire. *Amo, as, are, avi, atum* : présent, 2e personne, infinitif, parfait, supin.
- **Perfectum** : temps qui expriment une action achevée.
- **Radical du parfait** : la 4e forme du dictionnaire sans le *-i* final (*amav-*).

01 1. Trouver le radical du parfait

Dictionnaire	Parfait	Radical
amo, as, are, **avi**	amavi	amav-
moneo, es, ere, **ui**	monui	monu-
lego, is, ere, **legi**	legi	leg-
audio, is, ire, **ivi**	audivi	audiv-
capio, is, ere, **cepi**	cepi	cep-
sum, es, esse, **fui**	fui	fu-

La 1re et la 4e conjugaison sont souvent régulières (*-avi*, *-ivi*). Les autres doivent s'apprendre.

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/4e/parfait-et-perfectum/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits

2. Le parfait

On ajoute au radical des désinences propres :

> *amav***i**, *amav***isti**, *amav***it**, *amav***imus**, *amav***istis**, *amav***erunt** : j'ai aimé, tu as aimé… *fu***i**, *fu***isti**, *fu***it**, *fu***imus**, *fu***istis**, *fu***erunt** : j'ai été…

Le parfait exprime une **action achevée** dans le passé. On le traduit par un passé composé ou un passé simple : *Caesar Gallos vicit*, « César vainquit les Gaulois ». Il s'oppose à l'imparfait, qui décrit le décor ou la répétition.

3. Le plus-que-parfait et le futur antérieur

On ajoute au radical du parfait les formes d'*esse* :

- **Plus-que-parfait** : radical + *eram, eras, erat…* : *amaveram*, « j'avais aimé ».
- **Futur antérieur** : radical + *ero, eris, erit…* (sauf *-erint* à la 3e personne du pluriel) : *amavero*, « j'aurai aimé ».

Ces temps marquent l'**antériorité** : une action achevée avant une autre, passée ou future.

4. Imparfait ou parfait ?

Romani pugnabant : « les Romains combattaient » (le combat dure, on ne dit pas s'il est fini). *Romani pugnaverunt* : « les Romains combattirent » (le combat est terminé). Dans un récit, l'imparfait pose le décor et le parfait fait avancer l'action.

Exemple guidé

Traduire : *Hostes venerunt ; milites oppidum reliquerant.* (venio, is, ire, veni : venir ; relinquo, is, ere, reliqui : abandonner ; oppidum, i : la ville fortifiée)

1. **Venerunt** : radical *ven-* + *-erunt*, parfait, « vinrent ».
2. **Reliquerant** : radical *reliqu-* + *-erant*, plus-que-parfait, « avaient abandonné ».
3. **Sujets et COD** : *hostes* et *milites* nominatifs, *oppidum* accusatif neutre.
4. **Traduction** : « Les ennemis arrivèrent ; les soldats avaient abandonné la ville. »

Le plus-que-parfait montre que l'abandon a eu lieu **avant** l'arrivée.

Les pièges

- Chercher le parfait sur le radical du présent (*legavi* au lieu de *legi*).
- Confondre *legit* (présent) et *legit* (parfait, avec un e long) : le contexte décide.
- Prendre *amaverunt* pour un futur à cause du *-er-*.
- Traduire tous les passés latins par des imparfaits.

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/4e/parfait-et-perfectum/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits